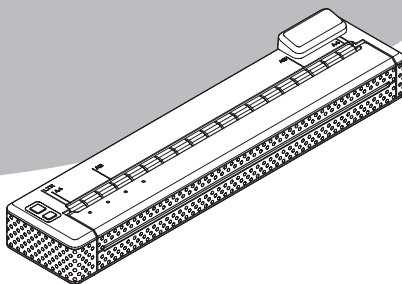


brother

PocketJet

SIGURANȚA ȘI CONFORMITATEA



PJ-673 Imprimantă mobilă

Citiți acest document înainte de a utiliza
imprimanta.

Introducere

Vă mulțumim că ați cumpărat PJ-673 (numit mai jos „imprimanta”).

Această imprimantă termică mobilă este ultraportabilă și poate fi conectată la un dispozitiv mobil sau la un PC cu Windows® pentru a tipări rapid documente.

Documentația care însoțește imprimanta conține măsuri de siguranță și instrucțiuni de utilizare. Înainte de a utiliza imprimanta, trebuie să citiți acest document pentru informații despre siguranță și despre utilizarea corectă a echipamentului.

Păstrați documentația pentru a o putea consulta în viitor.

Anunț important




- Conținutul acestui document este supus modificărilor fără aviz prealabil.
- Conținutul acestui document nu poate fi multiplicat sau reprodus, parțial sau complet, fără permisiune.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru defecțiuni survenite în urma cutremurelor, incendiilor sau altor calamități, a acțiunilor efectuate de terțe părți, a utilizării intenționate sau neglijente de către utilizator, a utilizării neadecvate sau în alte condiții speciale.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru defecțiuni (cum ar fi pierderi, pierderi de profituri comerciale, profituri pierdute, întreruperi ale activității sau pierderi ale mijloacelor de comunicare) care pot rezulta din utilizarea sau imposibilitatea de a utiliza această imprimantă.
- Dacă imprimanta este defectă din cauza fabricației necorespunzătoare, o vom înlocui sau o vom repara în timpul perioadei de garanție.
- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru defecte ce pot rezulta din utilizarea incorectă a imprimantei, prin conectarea unor echipamente incompatibile la aceasta sau prin utilizarea unor programe software incompatibile.













Utilizarea în siguranță a echipamentului

Dacă imprimanta funcționează defectuos, opriți imediat utilizarea acesteia și contactați reprezentantul de vânzări de la care imprimanta a fost cumpărată.

Simboluri utilizate în acest document

Următoarele simboluri sunt utilizate în acest document.

 PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă care, dacă produsul este manevrat fără a se respecta următoarele avertismente și instrucțiuni, va avea ca rezultat decesul sau producerea unor leziuni grave.
 AVERTIZARE	Indică o potențială situație periculoasă care, dacă produsul este manevrat fără a se respecta următoarele avertismente și instrucțiuni, poate avea ca rezultat decesul sau producerea unor leziuni grave.
 ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza răniri minore sau moderate.
IMPORTANT	Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea cauza pagube materiale sau defectarea produsului.

	Indică pericolul de incendiu în anumite circumstanțe
	Indică pericolul de electrocutare în anumite circumstanțe
	Indică pericolul de arsuri în anumite circumstanțe
	Indică pericolul de rupere în anumite circumstanțe
	Indică o acțiune care nu trebuie efectuată
	Indică pericolul de explozie în cazul în care în apropiere se află o sursă de aprindere
	Indică pericolul de producere a unei leziuni dacă este atinsă partea indicată a imprimantei
	Indică pericolul de producere a unei leziuni, cum ar fi electrocutarea, dacă partea indicată a imprimantei este dezasamblată
	Indică pericolul de electrocutare dacă operațiunea este efectuată cu mâinile ude
	Indică pericolul de electrocutare dacă imprimanta este expusă la apă
	Indică o acțiune care trebuie efectuată
	Indică faptul că trebuie deconectat cablul de alimentare de la priza de curent

Instrucțiuni importante de siguranță

PERICOL







Baterie reîncărcabilă Ni-MH/Baterie reîncărcabilă Li-ion



Respectați cu atenție următoarele măsuri de siguranță pentru bateria reîncărcabilă Ni-MH/bateria reîncărcabilă Li-ion, opțională (denumită în continuare „bateria reîncărcabilă”); în caz contrar, există riscul ca aceasta să genereze căldură sau fisuri, defecțiuni, scurgeri, scurtcircuitări, explozii, fum, incendii sau electrocutări.














- Pentru a încărca bateria reîncărcabilă, utilizați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu fabricat special pentru această imprimantă.
- Nu demontați și nu modificați acumulatorul reîncărcabil. Mecanismele de siguranță și circuitele de protecție din acumulatorul reîncărcabil se pot dezactiva.
- Nu permiteți conductorilor și altor obiecte din metal să intre în contact cu bornele acumulatorului reîncărcabil. Nu îl transportați și nu îl depozitați împreună cu obiecte de metal precum lămpișoarele sau acele de păr. În caz contrar, se poate produce un scurtcircuit, iar obiectele din metal precum cablurile, lămpișoarele sau acele de păr se pot supraîncălzi.
- Nu aruncați acumulatorul reîncărcabil în foc și nu îl supraîncălziți în mod intenționat. În caz contrar, izolația internă se poate topi, pot fi emise gaze sau mecanismele de securitate se pot defecta. În plus, electrolitul poate lua foc.
- Nu utilizați și nu lăsați acumulatorul reîncărcabil în apropierea unei surse de aprindere, a aparatelor de încălzit, sau în locuri în care temperatura este ridicată.
- Nu permiteți acumulatorului reîncărcabil să intre în contact cu apa dulce sau sărată sau să fie scufundat în aceasta. Mecanismele de siguranță și circuitele de protecție din acumulatorul reîncărcabil se pot dezactiva.
- Nu încărcați acumulatorul reîncărcabil în apropierea unei flăcări sau sub acțiunea directă a razelor solare. În caz contrar, circuitele de protecție create pentru a preveni pericolele care apar la temperaturi ridicate se vor activa, producând oprirea încărcării, încărcarea se va produce la o intensitate/tensiune prea mare datorită defectării circuitelor de protecție, sau în acumulatorul reîncărcabil se poate produce o reacție chimică.
- Nu perforați acumulatorul reîncărcabil cu un ac, nu îl loviți cu un ciocan, și nu călcați pe acesta.
- Nu supuneți acumulatorul reîncărcabil la șocuri puternice și nu aruncați acumulatorul reîncărcabil. Avarierea circuitului de protecție al acumulatorului reîncărcabil poate duce la reîncărcarea acumulatorului cu o intensitate/tensiune anormală, sau poate produce o reacție chimică anormală în acumulatorul reîncărcabil.
- Nu utilizați acumulatorul reîncărcabil dacă acesta este grav avariat sau deformat.
- Nu sudați niciuna dintre conexiunile acumulatorului reîncărcabil.
- Nu utilizați acumulatorul reîncărcabil cu polaritatea inversată. Verificați orientarea acumulatorului reîncărcabil înainte de a îl introduce în imprimantă și nu încercați să introduceți forțat acumulatorul reîncărcabil în imprimantă. Încărcarea acumulatorului reîncărcabil cu polaritatea inversată poate produce o reacție chimică anormală în acumulatorul reîncărcabil sau un flux anormal de curent în timpul descărcării.

⚠ PERICOL

























	■ Utilizați acumulatorul reîncărcabil numai cu dispozitivele aprobate. Utilizarea cu alte dispozitive poate duce la scăderea performanțelor acumulatorului sau a duratei de funcționare a acestuia.
	■ Nu exfoliați și nu zgâriați pelicula de protecție a bateriei reîncărcabile. Dacă pelicula de protecție se zgârie, încetați utilizarea bateriei reîncărcabile.
	■ Scurgerea lichidului (electrolitului) din imprimantă sau din acumulatorul reîncărcabil poate indica faptul că acumulatorul reîncărcabil este defect. Dacă acumulatorul reîncărcabil prezintă scurgeri, mutați imediat imprimanta sau acumulatorul reîncărcabil departe de orice sursă deschisă de aprindere.
	Nu atingeți electrolitul. Dacă electrolitul vă intră în ochi, nu vă frecați la ochi. Clătiți imediat cu apă de la robinet sau cu orice altă apă curată și mergeți la un medic specialist. Dacă nu este îndepărtat, electrolitul poate afecta ochiul. Dacă lichidul intră în contact cu pielea sau cu hainele, clătiți imediat cu apă. Așezați imprimanta într-o pungă pentru a o izola.
	■ Nu puneți acumulatorul reîncărcabil sau o imprimantă pe care este instalat un acumulator reîncărcabil într-un cuptor cu microunde sau într-un container sub presiune.
	Nu păstrați imprimanta și accesoriile acesteia (acumulatorul reîncărcabil, consumabilele, pungile de plastic, etichetele etc.) la îndemâna copiilor, în special a copiilor mici, în caz contrar putând rezulta leziuni sau accidente, cum ar fi înghițirea.

⚠ AVERTIZARE

Imprimantă



























	Nu utilizați imprimanta în locuri în care folosirea acesteia este interzisă, de exemplu într-un avion. Acest lucru poate afecta echipamentul și poate cauza un accident.
	Nu utilizați imprimanta în medii speciale, de exemplu în apropierea echipamentelor medicale. Undele electromagnetice pot avea ca efect funcționarea defectuoasă a echipamentelor.
	Utilizatorii cu pacemaker pentru inimă trebuie să stea la distanță de aparat dacă simt semne de dereglare a bătăilor inimii. Apoi, consultați imediat un medic specialist.
	Nu introduceți obiecte străine în imprimantă sau în conectorii și porturile acesteia; în caz contrar, imprimanta se poate defecta, se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta.
	Dacă în imprimantă au căzut obiecte metalice, opriți imediat imprimanta, deconectați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu de la priza de curent, scoateți bateria reîncărcabilă din imprimantă și apoi contactați agentul de vânzări de la care ați cumpărat imprimanta. În cazul în care continuați să utilizați imprimanta, există riscul de incendiu sau electrocutare.
	Nu utilizați, nu încărcăți și nu depozitați imprimanta în locațiile indicate mai jos; în caz contrar, pot avea loc scurgeri, incendii, electrocutări sau echipamentul se poate defecta.
	■ În apropierea apei, de exemplu în baie sau în apropierea unui aparat folosit pentru a încălzi apa, sau în spații în care umiditatea este foarte mare.
	■ În locații în care este expusă la ploaie sau la umezeală.
	■ În locații în care există foarte mult praf.
	■ În locații în care temperaturile sunt extrem de ridicate, de exemplu în apropierea flăcărilor deschise, a radiatoarelor sau sub acțiunea directă a razelor solare.
	■ Într-un vehicul închis, lăsat în soare.
	■ Într-o locație în care se poate forma condensul.
	Dacă observați un fulger în apropiere, scoateți adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu din priză. Dacă fulgerul lovește în apropiere, nu atingeți imprimanta, deoarece există pericolul de electrocutare.

⚠️ AVERTIZARE




















  	Nu încercați să dezasamblați sau să modificați imprimanta; în caz contrar, pot rezulta incendii, electrocutări sau leziuni. Pentru depanare, reglaje sau reparații, contactați reprezentantul de vânzări de la care a fost achiziționată imprimanta. (Garanția nu acoperă reparațiile pentru defecțiuni care au rezultat din dezasamblarea sau modificări efectuate de către utilizator.)
  	Imprimanta se poate defecta dacă este scăpată sau supusă șocurilor puternice, de exemplu dacă se calcă pe ea. În cazul în care continuați utilizarea unei imprimante defecte, există riscul de incendiu sau electrocutare. Dacă imprimanta s-a defectat, opriți imediat imprimanta, deconectați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu de la priza de curent, scoateți bateria reîncărcabilă din imprimantă și apoi contactați agentul de vânzări de la care ați cumpărat imprimanta.
   	Dacă imprimanta funcționează anormal (de exemplu, dacă scoate fum, un miros sau un zgomot neobișnuit), opriți utilizarea acesteia; în caz contrar, se pot produce incendii, electrocutări sau defecțiuni. Opriți imediat imprimanta, deconectați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu de la priza de curent, scoateți bateria reîncărcabilă din imprimantă și apoi contactați reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat imprimanta, pentru reparații.
  	Opriți utilizarea imprimantei dacă apar scurgeri sau dacă aceasta se decolorează, se deformează sau se defectează în orice alt fel.
  	Nu încărcați imprimanta folosind un alt adaptor de curent alternativ/cablul de curent continuu decât cel specificat.
  	Dacă imprimanta nu se încarcă după intervalul de timp specificat (120 minute pentru bateria reîncărcabilă Ni-MH și 180 minute pentru bateria reîncărcabilă Li-ion), opriți încărcarea acesteia; în caz contrar, există riscul de defecțiuni, incendii sau electrocutări.
  	Nu așezați produsul în apropierea substanțelor chimice sau în spații în care pot apărea scurgeri ale unor substanțe chimice. Anumiți solvenți organici sau lichide pot produce topirea sau dizolvarea carcasei și/sau a cablurilor, iar în acest caz există riscul de incendiu sau electrocutare. De asemenea, în acest caz produsul poate să funcționeze defectuos sau să se decoloreze.
	Dacă utilizați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu în timpul unei furtuni puternice, nu atingeți aparatul deoarece există riscul de electrocutare.
	Nu păstrați imprimanta și accesoriile acesteia (acumulatorul reîncărcabil, consumabilele, pungile de plastic, etichetele etc.) la îndemâna copiilor, în special a copiilor mici, în caz contrar putând rezulta leziuni sau accidente, cum ar fi înghițirea.

⚠️ AVERTIZARE

Adaptor de curent alternativ/cablu de curent continuu

	Utilizați doar adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu proiectat special pentru această imprimantă; în caz contrar, pot rezulta incendii, electrocutări sau defecțiuni.
	Adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu este creat special pentru utilizarea cu această imprimantă. Nu îl utilizați cu alte produse.
	
	Nu așezați produsul în apropierea substanțelor chimice sau în spații în care pot apărea scurgeri ale unor substanțe chimice. Anumiți solvenți organici sau lichide pot produce topirea sau dizolvarea carcasei și/sau a cablurilor, iar în acest caz există riscul de incendiu sau electrocutare.
	De asemenea, în acest caz produsul poate să funcționeze defectuos sau să se decoloreze.
	
	Utilizați numai o sursă de alimentare autorizată (c.a. 100 – 240 V 50/60 Hz); în caz contrar, există riscul de defecțiuni, incendii sau electrocutări.
	
	
	Nu atingeți adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu sau ștecherul de alimentare cu curent electric cu mâinile umede; în caz contrar, vă puteți electrocuta.
	
	Nu încercați să dezasamblați, să modificați sau să reparați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu; în caz contrar, pot rezulta incendii, electrocutări sau leziuni.
	Pentru depanare, reglaje sau reparații, contactați reprezentantul de vânzări de la care a fost achiziționată imprimanta.
	
	Nu vărsați apă sau băuturi pe adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. În plus, nu utilizați adaptorul de curent alternativ/cablu de curent continuu într-o locație în care se poate uda; în caz contrar, pot rezulta explozii sau electrocutări.
	
	
	În cazul în care cablul de alimentare se murdărește (de exemplu, este acoperit de praf), deconectați-l de la priza de curent și apoi ștergeți-l cu o lavetă uscată. În cazul în care continuați să utilizați un cablu de alimentare murdar, se poate produce un incendiu.
	
	
	Când deconectați cablul de alimentare, nu trageți de cablu; în caz contrar, există riscul de incendiu sau electrocutare.
	
	
	Nu introduceți obiecte străine în bornele adaptorului de curent alternativ/cablului de curent continuu; în caz contrar, se pot produce arsuri sau electrocutări.
	
	

⚠️ AVERTIZARE

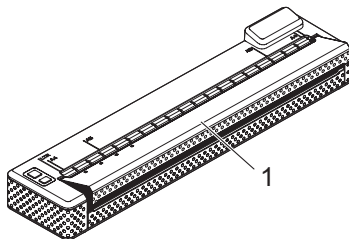
 	<p>Utilizați în mod corect adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu și respectați precauțiile de mai jos; în caz contrar, se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Nu deteriorați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. ■ Nu modificați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. ■ Nu răsuciți adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. ■ Nu îndoiți prea mult adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. ■ Nu trageți de adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. ■ Nu așezați obiecte pe adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. ■ Nu permiteți încălzirea excesivă a adaptorului de curent alternativ/cablului de curent continuu. ■ Nu legați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu. ■ Nu permiteți perforarea adaptorului de curent alternativ/cablului de curent continuu.
 	<p>Dacă adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu este defect, solicitați unul nou de la reprezentantul de vânzări de la care ați cumpărat imprimanta.</p>
	<p>Nu lăsați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu la îndemâna copiilor, în special la îndemâna copiilor de vârstă preșcolară; în caz contrar, există riscul unor accidente.</p>
	<p>Nu utilizați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu în apropierea unui cuptor cu microunde; în caz contrar, adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu sau imprimanta se poate deteriora.</p>
  	<p>Nu utilizați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu în apropierea unei flăcări deschise sau a unei surse de căldură. În cazul în care învelișul adaptorului de curent alternativ/cablului de curent continuu se topește, se poate produce un incendiu sau vă puteți electrocuta.</p>
 	<p>Nu supraîncărcați prizele electrice și nu conectați mai multe dispozitive la aceeași priză electrică. Există riscul de incendii, electrocutări sau defecțiuni.</p>
 	<p>Înainte de a efectua operații de întreținere a imprimantei, de exemplu, curățarea imprimantei, deconectați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu din priză; în caz contrar, vă puteți electrocuta.</p>
  	<p>Când conectați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu, împingeți întotdeauna ștecherul în priza electrică atât cât acesta intră, pentru a asigura o conexiune bună; în caz contrar, există riscul de defecțiuni, incendii sau electrocutări.</p>
	<p>Dacă imprimanta nu va fi utilizată pentru o lungă perioadă de timp, deconectați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu de la imprimantă și din priza de curent din motive de siguranță.</p>
 	<p>Brother vă recomandă să NU utilizați un prelungitor.</p>

! ATENȚIE

Imprimantă



Nu utilizați imprimanta în timp ce o țineți numai de capacul de deblocare. În cazul în care capacul se desprinde și imprimanta cade, există riscul de accidentare.



1 Capac de deblocare

Măsurile generale de securitate

Acumulatorul reîncărcabil



La cumpărare, acumulatorul reîncărcabil este încărcat puțin, astfel încât funcționarea imprimantei să poată fi verificată; totuși, acumulatorul trebuie încărcat complet cu încărcătorul de baterie specificat (adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu) înainte de utilizarea imprimantei.



Dacă imprimanta nu va fi utilizată o perioadă mai lungă de timp, scoateți acumulatorul reîncărcabil din imprimantă și depozitați-l într-un loc care nu este expus la electricitate statică, umiditate mare sau la temperaturi ridicate (se recomandă păstrarea la o temperatură cuprinsă în intervalul 15 – 25 °C și la o umiditate de 40 – 60%). Pentru a menține eficiența și durata de viață a acumulatorului reîncărcabil, reîncărcați-l cel puțin o dată la fiecare șase luni.



Când scoateți bateria reîncărcabilă Ni-MH din imprimantă, în timpul decuplării, țineți de conector. Dacă trageți de bateria reîncărcabilă Ni-MH, cablajul se poate defecta.



Imprimanta este alimentată de la un acumulator reîncărcabil. Dacă această imprimantă poate fi utilizată numai pentru o perioadă de timp scurtă, chiar dacă este complet încărcată, e posibil ca acumulatorul să fi ajuns la finalul duratei de viață. Înlocuiți acumulatorul reîncărcabil cu un acumulator nou.

La înlocuirea acumulatorului reîncărcabil, acoperiți bornele acestuia care fac contact cu imprimanta cu bandă adezivă pentru a preveni scurtcircuitarea bornelor.

IMPORTANT

Imprimantă



Aparatul poate funcționa necorespunzător dacă este așezat lângă un televizor, un radio etc. Nu utilizați aparatul în apropierea echipamentelor care pot cauza interferență electromagnetică.

Adaptor de curent alternativ/cablul de curent continuu



Nu înfășurați adaptorul de curent alternativ/cablul de curent continuu în jurul adaptorului și nu îndoiți cablul; în caz contrar, cablul se poate deteriora.

Mărci comerciale

Brother este marcă comercială a Brother Industries, Ltd.

© 2013 Brother Industries, Ltd. Toate drepturile rezervate.

Microsoft, Windows și Windows Vista sunt mărci comerciale înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite și alte țări.

Adobe și Reader sunt mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau în alte țări.

QR Code este marcă comercială înregistrată a DENSO WAVE INCORPORATED în JAPONIA și în alte țări. QR Code Generating Program Copyright © 2008 DENSO WAVE INCORPORATED.

BarStar Pro Encode Library (DataMatrix, PDF417) Copyright © 2007 AINIX Corporation. Toate drepturile rezervate.

Epson ESC/P este marcă comercială înregistrată a Seiko Epson Corporation.

Fiecare deținător al unui titlu de proprietate asupra unui program software menționat în acest document a încheiat un Acord de licență pentru propriile sale programe software.

Toate celelalte denumiri ale programelor software și produselor menționate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

Mențiuni referitoare la licențele de tip sursă deschisă

Acest produs include software de tip sursă deschisă.

Pentru a vizualiza observațiile privind licențele de tip sursă deschisă, accesați opțiunea de descărcare manuală de pe pagina principală aferentă modelului produsului dvs., din Brother Solutions Center, la <http://solutions.brother.com/>

Reglementări

ATENȚIE

RISC DE EXPLOZIE DACĂ ACUMULATORUL SE ÎNLOCUIEȘTE CU UNUL NEADECVAT.
ARUNCAȚI ACUMULATORII UTILIZAȚI CONFORM INSTRUCȚIUNILOR.

Declarație de conformitate (numai pentru Europa)

Noi, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declară că acest produs și adaptorul de curent alternativ sunt în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi ale tuturor directivelor și reglementărilor aplicate în cadrul Comunității Europene.

Declarația de conformitate (DoC) poate fi descărcată de pe pagina noastră web.

Vizitați <http://solutions.brother.com/> și:

- > selectați „Europe”
- > selectați țara
- > selectați modelul
- > selectați „Manuale” și limba dvs. și apoi faceți clic pe „Caută”
- > selectați Declarație de conformitate
- > faceți clic pe „Descărcare”

Declarația dvs. va fi descărcată ca fișier PDF.

Declarație de conformitate pentru Directiva R&TTE (radio și telecomunicații) 1999/5/CE (numai pentru Europa) (aplicabilă modelelor cu interfețe de telecomunicații și/sau radio)

Noi, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

declară că aceste produse sunt în conformitate cu prevederile Directivei R&TTE 1999/5/CE. Urmând instrucțiunile de mai sus, puteți descărca o copie a Declarației de conformitate.

brother



LBC852001

Tipărit în China